

*Гильманова А. А. (РИИ, Казань)*

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИСТОЧНИКОВ ОТКРЫТОГО ДОСТУПА ПРИ ОБУЧЕНИИ АУДИРОВАНИЮ НА ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ

**Аннотация:** Статья рассматривает проблему недостаточного внимания навыку аудирования в системе современного обучения иностранному языку. В качестве решения данной проблемы предлагается использование источников открытого доступа при обучении английскому языку, рассматривается целесообразность их применения в учебной деятельности.

**Ключевые слова:** обучение английскому языку, аудирование, источники открытого доступа, аутентичный, аудио-, видео ресурсы

**Using open access sources for teaching listening at university  
English classes**

**Summary:** The article covers the problem of insufficient attention to the skill of listening in modern EFL teaching practice. As one of the ways to solve the problem the usage of open access sources is offered. The viability of using them in the process of learning is considered.

**Keywords:** EFL teaching, listening, open access sources,

authentic, audio and video sources

Среди основных навыков, приобретаемых в ходе изучения языка (чтение, письмо, аудирование и говорение), аудирование – умение понимать устную речь на слух – вызывает наибольшие трудности у учащихся. При этом аудирование является жизненно необходимым элементом для успешной коммуникации. Не обладая навыками аудирования, человек не может понять обращенную к нему речь, воспринимать информацию из аудиовизуальных средств массовой информации (радио, телевидение). В результате, перед учащимся не складывается правильная модель речи, а его собственная речь далека от речи носителей языка.

Не секрет, что в современном вузе уделяется катастрофически мало внимания данному речевому навыку. В основном в вузах практикуется изучение языка для специальных целей (ESP), где основной упор делается на чтение (статьи, специальная литература) и письмо (резюме, аннотация). Говорение чаще всего рассматривается с точки зрения монологической речи (заучивание так называемых «топиков»). Два главных навыка, на которых строится реальная коммуникация (говорение в виде диалоговой

речи и аудирование), оказываются невостребованными. При том, что «регулярное аудирование текста, адаптированного к способности студента воспринимать иноязычную речь, оказывает системный эффект на все его остальные навыки, в том числе на общую грамотность и на способность не только воспринимать, но и высказываться на изучаемом иностранном языке» [2, 92].

Между тем, умение слушать и воспринимать информацию на слух является одним из ключевых факторов успешного общения, которому до последнего времени не уделяли внимания не только в России, но и зарубежом. Так, исследователь в области методики преподавания английского языка Кристина Гох (Сингапур) пишет: «Долгое время учителя во всем мире считали, что аудирование – это навык, который развивается естественным путем. Предполагалось, что каждый, кто способен говорить на языке, естественно умеет и слушать. Учителя второго и иностранного языка также считали, что навыки аудирования их учеников автоматически улучшаются при более интенсивной работе с изучаемым языком».[3, с. 45]

По причине плохого владения навыком аудирования возникают многочисленные трудности. Нередко возникает

ситуация, когда получив полноценное среднее и высшее образование, включающее 9-10 лет изучения иностранного языка в школе и минимум 2 года в вузе, уже состоявшиеся специалисты заявляют, что не владеют языком в объеме, необходимом для общения. При этом большинство из них имеет богатый словарный запас, знает основы грамматики изучаемого языка, может вполне успешно переводить с иностранного языка на родной, но теряется при обращении к ним на иностранном языке, при общении с носителями языка или при необходимости воспользоваться иностранным языком в рамках повседневной коммуникации. Языковой барьер, несмотря на долгий опыт изучения языка, остается и, как правило, касается именно аспектов говорения и аудирования, как наименее тренируемых. Причиной такой ситуации может быть недостаточность или отсутствие работы с материалами для аудирования на занятиях по английскому языку.

Наиболее ценны аудио (видео) материалы, озвученные носителями языка, то есть аутентичные. Именно аутентичные материалы, используемые в процессе обучения, максимально приближают учащегося к ситуации реального общения, знакомят его с фоне-

тическими, грамматическими и лексическими нормами. Однако не секрет, что большинство отечественных учебных пособий и УМК не включают в себя компонент аудирования. Во многом по причине технических трудностей, связанных с записью и публикацией аудио материалов, особенно озвученных носителями языка. Это лишает учащихся одного из ключевых аспектов речевой деятельности, делая обучение языку неполноценным.

На сегодняшний день существует множество источников открытого доступа, позволяющих заполнить пробел недостатка аутентичных аудио материалов и существенно улучшить уровень владения иностранным языком. Понятие «источники открытого доступа» подразумевает «свободный, всемирный доступ к публикациям и дает разрешение на их копирование, использование, распространение, передачу и публичное воспроизведение, а также на создание и распространение производных от них работ – с помощью любого цифрового медиа-средства и в любых учитывающих ответственность целях, при условии корректного указания на авторство»[5]. Иными словами, источники открытого доступа позволяют открыто пользоваться авторскими данными

из сети Интернет при условии их корректного использования. В рамках данной статьи термин «источники открытого доступа» будет подразумевать не только результаты научных исследований, но и всю информацию, защищенную авторским правом.

Скорее всего, многие учащиеся знакомы с сервисом видеохостинга YouTube, открывающего доступ не только к программам развлекательного характера, но также к фильмам, сериалам, лекциям и передачам на иностранном языке.

Здесь стоит подробнее остановиться на целесообразности использования таких ресурсов в процессе учебной деятельности. Исследователи – методисты различают учебную и речевую деятельность аудирования [1, 83], где речевая функция аудирования стоит в одном ряду с другими видами речевой деятельности (говорением, чтением, письмом), а учебная деятельность предполагает выполнение определенных действий в результате аудирования – упражнения, задания, ответы на вопросы. По этой причине вряд ли можно назвать просмотры на YouTube полноценной учебной деятельностью, если только это не касается специальных учебных видео программ, записанных с учебными целя-

ми. Скорее, такая деятельность относится к развитию речевого навыка аудирования, повышающего общую речевую компетенцию учащегося.

Любая учебная деятельность должна быть направленной – то есть, изначально включать в себя цель изучить что-либо. Соответственно, любой материал должен быть подготовлен для применения его в учебной аудитории. Так, преподавателю следует заранее ответить на следующие вопросы: какой цели я хочу достичь просмотром/прослушиванием данного материала? Какие задачи будут стоять перед учащимися? На какие аспекты следует обратить внимание в первую очередь – фонетические, лексические, грамматические? Какую предварительную работу следует проделать перед прослушиванием/просмотром данного материала? и т.д. Чаще всего подобная работа занимает огромное количество времени. Однако на сегодняшний день существует множество ресурсов, где аудио и видео материал уже проработан соответствующим образом заранее, и его можно использовать в аудитории.

В качестве одного из примеров можно привести аудио и видео передачи ресурса [bbc.co.uk/worldservice/learningenglish](http://bbc.co.uk/worldservice/learningenglish), включающего в себя более 20 серий передач

на различные темы. Чаще всего авторы программ берут за основу материал новостных выпусков (Words in the news, News about Britain, Talking Sport). Однако существуют и оригинальные передачи, специально созданные для учебных целей – для работы над фонетическими (Pronunciation tips), лексическими (The English we speak, Ask about English, Keep your English Up to date, How to...), грамматическими аспектами (Grammar Challenge, Funky phrasals)[4]. Кроме аутентичных аудио и видео материалов, большинство программ снабжено материалами для учителя – планами урока, заданиями до и после прослушивания, контрольными вопросами, расшифровками аудиозаписей, вопросами устного обсуждения и другими материалами.

Подобные готовые ресурсы можно найти и на официальных сайтах других крупных издательств, телерадиокомпаний (www.pearsonelt.com, www.elt.oup.com, www.learningenglish.voanews.com, www.australiannetwork.com и др.). Аудио и видео материа-

лы представлены в данных источниках в британском, американском, австралийском варианте английского языка. Многие ресурсы предлагают поуровневое деление заданий для учащихся. Существует классификация по целям учебной деятельности – повышения общего уровня владения языком, подготовка к экзаменам и т. д.

Итак, на сегодняшний день информационные возможности позволяют любому преподавателю использовать оригинальные источники в учебных целях на занятиях по английскому языку. Все упомянутые ресурсы открытого доступа соответствуют критерию аутентичности и содержат готовые материалы для преподавателя/учителя, что значительно может облегчить задачу качественной подготовки к занятиям, даже при отсутствии компонента «аудирование» в учебно-методическом комплексе. При условии достаточной мотивации педагога и учеников становится возможным перевести качество подготовки специалиста на новый уровень.

Литература:

1. Ибакаева Е. К. Аудирование как вид учебной деятельности / Е. К. Ибакаева // Педагогическое образование. №2, 2009 – с. 78-83.
2. Салин Б.С. Некоторые аспекты использования подкастов в обучении английскому языку / Б. С. Салин // Современные проблемы науки и образования. – 2010. – № 4 – С. 91-93.
3. Goh, Christine C. M. Learning to listen / Christine C. M.

Goh // React: National Institute of Education, 1999, №2. - с. 44-53.

4. Сайт телерадиокомпании BBC - <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish>

5. Берлинская Декларация об открытом доступе к научному и гуманитарному знанию - [http://intellect-pravo.ru/documents/berlin\\_declaration.php](http://intellect-pravo.ru/documents/berlin_declaration.php)